

ประโยชน์ทราชมงานทางโทรศัพท์

วันนี้จะมาแชร์ถึงประโยชน์สำหรับการโทรสอบถามงาน เช่น ถ้าเราเจองานตามหนังสือพิมพ์หรือตามใบประกาศรับสมัครงาน และเราต้องการโทรไปสอบถามก่อนว่าตำแหน่งนั้นยังว่างอยู่มั๊ย เวลาทำงานเป็นยังไง ให้ค่าแรงต่อชั่วโมงเท่าไร ซึ่งจะเป็นประโยชน์การถามเบื้องต้น ก่อนที่จะส่งใบสมัครเข้าไปหรือนัดหมายสัมภาษณ์งานต่อไป

งานในเยอรมันจะมีหลักๆ อยู่ 3 ประเภท ได้แก่ Minijob 450 Euro Basic , Teilzeit, Vollzeit (แต่ก็ยังมีงานประเภทอื่นๆ อีก เช่นสัญญาจ้าง 6 เดือน หยุด 1 เดือนและเริ่มใหม่ ซึ่งจะแตกต่างกันไปตามแต่ละบริษัท)

งาน Minijob 450 Euro Basic คือมีรายได้ต่อเดือนไม่เกิน 450 ยูโร ไม่ต้องเสียภาษี ประกันสุขภาพจะใช้ร่วมกับของครอบครัว คือ Familienversicherung เมื่อก่อนจะไม่มีประกันเงินสำหรับเงินเกษียณ Rentenversicherung แต่ปัจจุบันลูกจ้างสามารถเลือกสมัครได้ว่าต้องการทำหรือไม่ โดยนายจ้างจะมีแบบฟอร์มมาให้เรากรอก และนายจ้างจะสมทบเงินส่วนหนึ่งให้เราด้วย แนะนำทำให้จะดีกับตัวเราในอนาคต แต่ก็ยังมีบางบริษัทที่แม้เราจะทำงาน Minijob 450 Euro Basic เขาจะหักภาษีเราไปด้วยก็มีและบอกให้เราไปขอคืนภาษีเอง (ผู้เขียนเจอนายจ้างประเภทนี้มาแล้ว) ซึ่งตามหลักไม่ถูกต้อง แต่ก็ไม่สามารถทำอะไรได้ต้องไปทำเรื่องขอคืนภาษีเอง

งาน Teilzeit กับ Vollzeit ต่างกันเพียงชั่วโมงการทำงานต่อสัปดาห์เท่านั้น งาน Teilzeit จะทำงานประมาณ 15-30 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ ส่วนงาน Vollzeit จะทำประมาณ 40 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ แต่ก็มีบางบริษัททำงาน 35-38 ชั่วโมงก็มี บางบริษัท 42-45 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ก็มี แต่ละบริษัทจะไม่เหมือนกัน ที่เหมือนกันคืองาน Teilzeit, Vollzeit เสียภาษีเหมือนกันนั่นเอง มีประกันสุขภาพเอง Pflegeversicherung มี Rentenversicherung เอง และภาษีอื่นๆ ที่ต้องเสียเอง ที่เยอรมันมีภาษี 5 ระดับ แต่ละระดับจะเสียภาษีแตกต่างกันไป

ตัวอย่าง รับสมัครงานจากหนังสือพิมพ์ท้องถิ่น



เช่น ตำแหน่งพนักงานทำความสะอาด Reinigungskraft/Putzhilfe จะเป็นงานที่หาได้ง่ายมากเกือบทุกเมือง ถ้าเราสามารถสื่อสาร ฟัง พูดภาษาเยอรมันได้พอสมควร ก็มีโอกาสดังกล่าวได้งานมาก มีทั้งที่เป็น Minijob 450 Euro Basic , Teilzeit, Vollzeit

ตัวอย่างประโยค

- ABC Ulm, Müller, Guten Tag.

บริษัทอาบีเซ อูม. มุลเลอร์. สวัสดิ์

- ◆ Guten Tag, Mein Name ist...(Maya)..Ich habe Ihre Anzeige gelesen.

Sie suchen eine Reinigungskraft. Ist die Stelle noch frei?

กุตเท่น ท้าก ไมน์ นามะ อิสท์ ..มายา...อิค ฮาเบอะ เอียร์เรอะ อันไฮ์เกอะ เกเลเซ่น.

ซี ชูคเค่น ไอเนอะ ไรนิทุงส์คร๊าฟท์. อิสท์ ดี ชเทลเลอะ น็อค ไฟร

สวัสดิ์ ฉั่นชื่อ...มายา .ฉั่นได้อ่านประกาศการรับสมัครงานของคุณ.

คุณรับสมัครพนักงานทำความสะอาด. ตำแหน่งยังว่างอยู่มั๊ย?

- Ja, wir suchen eine Reinigungskraft in Teilzeit.

ไช้ เวรรับสมัครพนักงานทำความสะอาดสำหรับพาร์ททามม์

หรือ Leider, wir haben schon jemand eingestellt.

เสียใจ. เราได้คนมาทำงานแล้ว (ก็ไม่ต้องถามต่อ ลาก่อนได้เลย)

- ◆ Ah, gut, wie ist die Arbeitszeit? Am Vormittag oder Nachmittag?

- ◆ กุต, วี อิสท์ ดี อาร์ไบท์สไชท์? อัม ฟอรัมิททาค ออเดออร์ นัคมิททาค

เวลาทำงานเป็นอย่างไร เช้า หรือบ่าย

- ◆ Ah, ok wie lange ist die Arbeitszeit pro Tag?

- ◆ วี ลาง อิสท์ ดี อาร์ไบท์สไชท์ โพร ท้าก

- ◆ เวลาทำงานต่อวันเป็นอย่างไร

- Eine Stunde./ 45 Minuten /Von 8 Uhr bis 14 Uhr.

- หนึ่งชั่วโมง / 45 นาที / ตั้งแต่ 8 โมง ถึง บ่ายสองโมง

- Am Abend, Montag bis Freitag

- ตอนเย็น/ วันจันทร์ ถึง วันศุกร์

- Für... สำหรับ

- einen Tag in der Woche หนึ่งวันต่อสัปดาห์

GERMAN with Onya

- ein Wochenende / das Wochenende วันหยุด เสาร์ อาทิตย์
- eine Stunde am Tag วันละชั่วโมง
- zwei Tage in der Woche สองวันต่อสัปดาห์
- zwei Stunden am Tag วันละสองชั่วโมง
- ◆ Und wie viel bezahlen Sie pro Stunde?
- ◆ อึ้นท์ วี ฟ็ล เบซาเล่น ซี โพร สตุนเดอ
- ◆ Wie ist der Verdienst pro Stunde? (หรือจะพูดประโยคนี)
- ◆ วี อีสท์ แคร่ แฟร์ดีนส์ท์ โพร ชตุนเดอะ
- ◆ ค่าจ้างต่อชั่วโมงเท่าไร?
- 9 Euro.
- ◆ Gut. Wann kann ich mal zu Ihnen kommen? / Wann kann ich vorbeikommen?
- ◆ กุท. วัน คาน อิค มาล ชู อีเนน คอมเมน หรือ วัน คาน อิค ฟอรัไบคอมเม่น
- ◆ เมื่อไหร่ฉันควรจะไปพบคุณ หรือ คุณสะดวกให้เข้าไปพบเมื่อไร?
- Kommen Sie doch morgen um 16 Uhr Unser Büro. Wie sind in der Sonnenweg straße 10.
- มาได้เลยพุง บ่ายสี่โมงที่ออฟฟิศของเรา เลขที่ 10 ถนนซอนเนนเวค
- ◆ Soll ich etwas mitbringen/mitnehmen?
- โซล อิค เอสวาส มิตบริงเง่น / มิตเนมเม่น
- ฉันควรจะไปเอาอะไรไปมัย/ติดตัวไปมัย (หมายถึงเอกสารต่างๆ)
- ◆ Ja, gut, dann bis morgen.
- ◆ หยา กุท. ดาน บิส มอร์เก่น
- ◆ เจอกันพุงนี้
- Bis morgen, Frau Maya, auf Wiederhören. เจอกันพุงนี้ คุณมาया ลาก่อน

จบค่า 😊